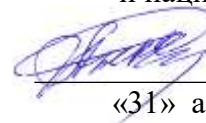


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:  
Декан факультета русской филологии  
и национальной культуры



К.В. Алексеев

«31» августа 2020 г.

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **«Взаимодействие и взаимовлияния национальных литератур»**

Уровень основной образовательной программы – **подготовка научно-педагогических кадров в аспирантуре**

Направление подготовки – **45.06.01 Языкознание и литературоведение**

Направленность (профиль) – **Литература народов стран зарубежья (западноевропейская литература)**

Форма обучения - **заочная**

Срок освоения ОПОП – **4 года**

Факультет русской филологии и национальной культуры

Кафедра литературы

Язык преподавания - русский

Рязань, 2020

## ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

### 1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины является формирование у обучающихся компетенций, установленных ФГОС ВО, по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение, формирование представления о взаимодействии и взаимовлиянии национальных литератур.

### 2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО аспирантуры

2.1. Место дисциплины в структуре ОПОП и тип дисциплины по характеру ее освоения: относится к Дисциплинам по выбору вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» (Б1.В.ДВ.1) ОПОП, обязательна для освоения в 3 семестре на 2 году обучения.

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие знания, умения и владения, формируемые предшествующими дисциплинами:

*Иностранный язык*

*История и философия науки:*

### 3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников)

Формируемые компетенции (код компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
<i>ПК-1</i> умение ориентироваться в мировом литературном процессе, его периодизации и стадийности развития на основе всестороннего изучения литературы народов стран зарубежья, ее истории, типологии литературных направлений и течений, жанров и стилей	<i>З1 (ПК-1) Знать</i> периодизацию развития литератур народов стран зарубежья и русской словесности в контексте мирового литературного процесса <i>З2 (ПК-1) Знать</i> стадийность развития литератур народов стран зарубежья и русской словесности в контексте мирового литературного процесса <i>У1 (ПК-1) Уметь</i> анализировать и систематизировать процессы взаимодействия и взаимовлияний национальных литератур <i>У2 (ПК-1) Уметь</i> анализировать и систематизировать процессы взаимодействия и взаимовлияний русской литературы с национальными литературами Европы <i>В1 (ПК-1) Владеть</i> навыками всестороннего изучения и систематизации явлений и процессов взаимодействия и взаимовлияний национальных литератур <i>В2 (ПК-1) Владеть</i> навыками всестороннего изучения и оценки современных научных достижений в области отечественного и зарубежного литературоведения
<i>ПК-2</i> способность оценивать принципы и перспективы функционирования и взаимодействия литератур народов стран зарубежья, их контактные и генетические связи; определять их роль в формировании художественного облика мировой культуры	<i>З1 (ПК-2) Знать</i> принципы функционирования литератур народов стран зарубежья в мировом литературном процессе <i>З2 (ПК-2) Знать</i> перспективы функционирования литератур народов стран зарубежья в мировом литературном процессе <i>У1 (ПК-2) Уметь</i> анализировать контактные и генетические связи литератур народов стран зарубежья с мировым литературным процессом <i>У2 (ПК-2) Уметь</i> анализировать контактные и генетические связи литератур народов стран зарубежья с мировым литературным процессом <i>В1 (ПК-2) Владеть</i> навыками квалифицированного исследования роли литератур народов стран зарубежья в формировании художественного облика мировой культуры

<p>ПК-3 владение навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием отечественного и зарубежного опыта в области филологического знания, оценок иноязычного и национального литературоведения и критики</p>	<p>31 (ПК-3) <b>Знать</b> методы и приемы анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов компаративистских научных исследований отечественного и зарубежного филологического знания применительно к литературам народов стран зарубежья</p> <p>32 (ПК-3) <b>Знать</b> методы и приемы анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов компаративистских научных исследований отечественного и зарубежного филологического знания применительно к русской словесности и ее взаимосвязям с литературами народов стран зарубежья</p> <p>У1 (ПК-3) <b>Уметь</b> анализировать оценки литературоведения и критики применительно к литературам народов стран зарубежья</p> <p>У2 (ПК-3) <b>Уметь</b> анализировать оценки литературоведения и критики применительно к русской словесности и ее взаимовлияниям с литературами народов стран зарубежья</p> <p>В1 (ПК-3) <b>Владеть</b> навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием отечественного и зарубежного опыта в области филологического знания, оценок литературоведения и критики применительно к литературам народов стран зарубежья</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>Карта компетенций дисциплины</b>					
<b>«Взаимодействие и взаимовлияния национальных литератур»</b>					
Цель -	формирование компетенций в соответствии с требованиями ФГОС и ОПОП вуза по направлению 45.06.01 Языкознание и литературоведение, направленность (профиль) – Литература народов стран зарубежья, формирование представления о взаимодействии и взаимовлиянии национальных литератур.				
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- углубленное изучение основных понятий и поэтических явлений в истории и теории литературы народов стран зарубежья;</li> <li>- углубленное исследование процесса взаимодействия литератур народов стран зарубежья разных эпох;</li> <li>- углубленный анализ взаимовлияний национальных литератур в контексте мирового литературного процесса;</li> <li>- исследование рецепции русской словесности в литературах народов стран зарубежья;</li> <li>- изучение научно-исследовательской литературы, посвященной истории литературы народов стран зарубежья.</li> </ul>				
В процессе освоения данной дисциплины обучающийся формирует и демонстрирует следующие					
<b>профессиональные компетенции</b>					
Компетенции		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
Индекс	Формулировка				
<i>ПК-1</i>	умение ориентироваться в мировом литературном процессе, его периодизации и стадийности развития на основе всестороннего изучения литературы народов стран зарубежья, ее истории, типологии литературных	<p><i>31 (ПК-1) Знать</i> периодизацию развития литератур народов стран зарубежья и русской словесности в контексте мирового литературного процесса</p> <p><i>32 (ПК-1) Знать</i> стадийность развития литератур народов стран зарубежья и русской словесности в контексте мирового литературного процесса</p> <p><i>У1 (ПК-1) Уметь</i> анализировать и систематизировать процессы взаимодействия и взаимовлияний национальных литератур</p> <p><i>У2 (ПК-1) Уметь</i> анализировать и систематизировать процессы взаимодействия и взаимовлияний</p>	лекция, самостоятельная работа, практические занятия	реферат; зачет	<p><b>Пороговый:</b> Знать основные этапы развития литератур народов стран зарубежья; уметь анализировать произведения литератур народов стран зарубежья; владеть приемами литературоведческого анализа</p> <p><b>Повышенный:</b> Знать периодизацию и стадийность развития литератур народов стран зарубежья в контексте мирового литературного процесса; уметь анализировать и систематизировать основные процессы взаимодействия и взаимовлияний национальных литератур; владеть навыками всестороннего изучения и</p>

	направлений и течений, жанров и стилей	русской литературы с национальными литературами Европы <i>B1 (ПК-1) Владеть</i> навыками всестороннего изучения и систематизации явлений и процессов взаимодействия и взаимовлияний национальных литератур <i>B2 (ПК-1) Владеть</i> навыками всестороннего изучения и оценки современных научных достижений в области отечественного и зарубежного литературоведения			систематизации явлений и процессов взаимодействия и взаимовлияний национальных литератур, оценки современных научных достижений в области отечественного и зарубежного литературоведения
<i>ПК-2</i>	способность оценивать принципы и перспективы функционирования и взаимодействия литератур народов стран зарубежья, их контактные и генетические связи; определять их роль в формировании художественного облика мировой культуры	<i>З1 (ПК-2) Знать</i> принципы функционирования литератур народов стран зарубежья в мировом литературном процессе <i>З2 (ПК-2) Знать</i> перспективы функционирования литератур народов стран зарубежья в мировом литературном процессе <i>У1 (ПК-2) Уметь</i> анализировать контактные и генетические связи литератур народов стран зарубежья с мировым литературным процессом <i>У2 (ПК-2) Уметь</i> анализировать контактные и генетические связи литератур народов стран зарубежья с мировым литературным процессом <i>В1 (ПК-2) Владеть</i> навыками квалифицированного исследования	лекция, самостоятельная работа, практические занятия	реферат; зачет	<b>Пороговый:</b> Знать о процессах взаимодействия литератур народов стран зарубежья с мировой литературой; уметь анализировать связи произведений национальных литератур; владеть навыками сопоставительного анализа произведений национальных литератур. <b>Повышенный:</b> Знать принципы и перспективы функционирования литератур народов стран зарубежья в мировом литературном процессе; уметь анализировать контактные и генетические связи литератур народов стран зарубежья с мировым литературным процессом; владеть навыками квалифицированного компаративистского исследования

		роли литератур народов стран зарубежья в формировании художественного облика мировой культуры			роли литератур народов стран зарубежья в формировании художественного облика мировой культуры
ПК-3	владение навыками квалифицированного анализа, комментировани я, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием отечественного и зарубежного опыта в области филологическог о знания, оценок иноязычного и национального литературоведен ия и критики	<p>31 (ПК-3) <i>Знать</i> методы и приемы анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов компаративистских научных исследований отечественного и зарубежного филологического знания применительно к литературам народов стран зарубежья</p> <p>32 (ПК-3) <i>Знать</i> методы и приемы анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов компаративистских научных исследований отечественного и зарубежного филологического знания применительно к русской словесности и ее взаимосвязям с литературами народов стран зарубежья</p> <p>У1 (ПК-3) <i>Уметь</i> анализировать оценки литературоведения и критики применительно к литературам народов стран зарубежья</p> <p>У2 (ПК-3) <i>Уметь</i> анализировать оценки литературоведения и критики применительно к русской словесности и ее взаимовлияниям с литературами народов стран</p>	лекция, самостояте льная работа, практическ ие занятия	реферат; зачет	<p><b>Пороговый:</b> Знать методы и приемы анализа произведений литератур народов стран зарубежья; уметь анализировать произведения литератур народов стран зарубежья; владеть навыками анализа литературоведческих и критических оценок литератур народов стран зарубежья.</p> <p><b>Повышенный:</b> Знать методы и приемы анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований в области отечественного и зарубежного филологического знания применительно к литературам народов стран зарубежья; уметь анализировать оценки литературоведения и критики применительно к литературам народов стран зарубежья; владеть навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием отечественного и зарубежного опыта в области филологического знания, оценок литературоведения и критики применительно к литературам народов стран зарубежья.</p>

		зарубежья <i>В1 (ПК-3) Владеть</i> навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием отечественного и зарубежного опыта в области филологического знания, оценок литературоведения и критики применительно к литературам народов стран зарубежья			
--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

**ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ**  
**1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ**  
**УЧЕБНОЙ РАБОТЫ**

**1.1. Объем дисциплины в зачетных единицах**

Объем дисциплины составляет 3 зачетных единиц, всего 108 часов, из которых 16,15 часов составляет контактная работа аспиранта с преподавателем (8 часов занятия лекционного типа, 8 часов занятия семинарского типа (научно-практические занятия), 0,15 ч. промежуточная аттестация (зачет)), 91,85 часа составляет самостоятельная работа аспиранта.

**1.2. Формат обучения**

Дисциплина реализуется в форме заочного обучения на базе Рязанского государственного университета имени С.А. Есенина.



## 2. Содержание дисциплины,

структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и виды учебных занятий

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины,  форма промежуточной аттестации по дисциплине	Всего (часы)	В том числе									
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы, из них						Самостоятельная работа обучающегося, часы, из них			
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Групповые консультации	Промежуточная аттестация	Учебные занятия, направленные на проведение текущего контроля успеваемости коллоквиумы,	Всего	Чтение научной и художественной литературы к практическим	Подготовка рефератов и т.п.	Подготовка к зачету	Всего
<i>Раздел 1. Теория взаимодействия и взаимовлияний национальных литератур</i>	43	8					8	12	11	12	35
Тема 1. Теоретические проблемы сравнительного изучения литературы.	13	2					2	4	3	4	11
Тема 2. Сравнительно-исторический и компаративный метод изучения взаимовлияния литератур.	14	2					2	4	4	4	12
Тема 3. Типологические категории и литературный процесс.	16	4					4	4	4	4	12
<i>Раздел 2. Взаимодействие русской литературы с литературами народов стран зарубежья</i>	67		8				8	19	19	19	57

Тема 1. Древнерусская литература в контексте европейской литературы.	12,85		2				2	4	2,85	4	10,85
Тема 2. Русская литература XVIII в. в контексте европейской литературы	12		2				2	3	4	3	10
Тема 3. Русская литература XIX в. (романтизм) в контексте европейской литературы.	11		2				2	3	3	3	9
Тема 4. Русская литература XIX в. (реализм) в контексте европейской литературы.	11		2				2	3	3	3	9
Промежуточная аттестация - зачет					0,15		0,15				
<b>Итого</b>	108	8	8		0,15		16,15	31	29,85	31	91,85

Дисциплина частично реализуется с применением дистанционных образовательных технологий: вебинарная платформа Zoom (договор б/н от 10.10.2020г.); набор веб-сервисов MS office365 (бесплатное ПО для учебных заведений <https://www.microsoft.com/ru-ru/education/products/office>); система электронного обучения Moodle (свободно распространяемое ПО).

## *2.1. Тематика лекционных занятий*

### *Раздел 1. Теория взаимодействия и взаимовлияний национальных литератур*

Тема 1. Теоретические проблемы сравнительного изучения литературы.

Тема 2. Сравнительно-исторический и компаративный метод изучения взаимовлияния литератур.

Тема 3. Типологические категории и литературный процесс.

Тема 4. Взаимодействие русской литературы с литературами народов стран зарубежья. Литература XX в. в контексте европейской литературы.

## *2.2. Тематика практических занятий*

### *Раздел 2. Взаимодействие русской литературы с литературами народов стран зарубежья*

Тема 1. Древнерусская литература в контексте европейской литературы.

Тема 2. Русская литература XVIII в. в контексте европейской литературы.

Тема 3. Русская литература XIX в. (романтизм) в контексте европейской литературы.

Тема 4. Русская литература XIX в. (реализм) в контексте европейской литературы.

## **3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА АСПИРАНТА.**

### *Примерный перечень тем рефератов*

1. «Слово о полку Игореве» и «Песнь о Роланде»: сходства и отличия.
2. Западноевропейский рыцарский роман в России XVII века.
3. Русское и западноевропейское барокко – сходства и отличия.
4. Русский классицизм: литературные влияния и самобытность русской литературы.
5. Просветительские идеи в русской литературе XVIII века.
6. В.А. Жуковский – переводчик европейской поэзии.
7. И.А. Крылов и европейская басенная традиция.
8. «Фаустовская» тема в трактовке А.С. Пушкина.
9. Традиции Шекспира в трагедии Пушкина «Борис Годунов».
10. Байрон и Пушкин («Восточные поэмы» и «Южные поэмы»).
11. Русские эпизоды в поэме Байрона «Дон Жуан».
12. Поэма М.Ю. Лермонтова «Демон» и ее истоки в мировой литературе.
13. Гофман и Гоголь. Типология фантастического.
14. Свообразии сатиры и юмора в творчестве Гофмана и Гоголя.
15. Проспер Мериме и русская культура.
16. Виктор Гюго и русская литература.
17. Поэзия Ф.И. Тютчева в контексте европейской литературы.
18. И.С. Тургенев и его восприятие Шекспира и Сервантеса.
19. Обломов как тип мировой литературы.
20. М.Е. Салтыков-Щедрин и традиции европейской сатиры.
21. Воздействие Достоевского на мировую литературу конца XIX- начала XX века.
22. Чехов и Мопассан (типология рассказа).
23. «Вечные образы» в творчестве А.П. Чехова.

### *Задания по самостоятельной работе аспиранта*

1. Выполнение домашних заданий по темам практических занятий
2. Подготовка рефератов
3. Чтение научной и художественной литературы
4. Подготовка к зачету.

### *Примерный перечень вопросов к зачету*

1. Сравнительное литературоведение (литературная компаративистика) как особый предмет и цель сравнения.

2. Специфика сопоставительного анализа.
3. История литературной компаративистики во второй половине XIX века.
4. Представители сравнительно-исторической школы. Работы А.Н. Веселовского.
5. Представители сравнительно-исторической школы. Работы В.М. Жирмунского.
6. Фольклор как объект исследования литературной компаративистики.
7. Тематика компаративистики во второй половине XX–начале XXI века.
8. Сравнительный анализ двух и более произведений различных национальных литератур; сличение оригинала и его переводов, переложений.
9. Комментирование в тексте цитат, реминисценций, аллюзий.
10. Изучение типологических сходжений (аналогий, параллелей).
11. Сравнительно-типологический подход к литературе.
12. Мифопоэтика, учение об архетипах.
13. Имагология.
14. Простое сопоставление литературных явлений (ученый соотносит этот аспект с синхронным анализом языкознания как основы для сравнительно-исторического рассмотрения).
15. Сравнение историко-типологическое, объясняющее сходство генетически не связанных между собой явлений сходными условиями общественного развития.
16. Сравнение историко-генетическое, рассматривающее сходные явления как результат их генетического родства и последующих исторически обусловленных расхождений.
17. Сравнение, устанавливающее генетические связи между явлениями на основе культурных взаимодействий, влияний или заимствований, обусловленных исторической близостью народов и предпосылками их общественного развития.
18. Взаимосвязи древнерусской литературы и русской литературы XVIII в. с мировой литературой.
19. Взаимосвязи русской литературы XVIII в. с зарубежной литературой.
20. Взаимосвязи русской литературы первой половины XIX в. с зарубежной литературой
21. Взаимосвязи русской литературы второй половины XIX в. с зарубежной литературой
22. Взаимодействие русской литературы с литературами народов стран зарубежья.
23. Русское и западноевропейское барокко – сходства и отличия.
24. Русский классицизм: литературные влияния и самобытность русской литературы.
25. Просветительские идеи в русской литературе XVIII века.

***Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения, характеризующих этапы формирования компетенций***

Тема	Форма контроля	Примеры оценочных средств (контрольные вопросы и задания)
1	2	3
2	Реферат	1. Своеобразие сатиры и юмора в творчестве Гофмана и Гоголя. 2. Проспер Мериме и русская культура. 3. Виктор Гюго и русская литература.

3	Домашнее задание к контрольному практическому занятию	1. Байронизм в русской литературе XIX в.: Жуковский. 2. Байронизм в русской литературе XIX в.: Пушкин. 3. Байронизм в русской литературе XIX в.: Лермонтов.
4	Зачет	1. Комментирование в тексте цитат, реминисценций, аллюзий. 2. Изучение типологических схождений (аналогий, параллелей). 3. Сравнительно-типологический подход к литературе.

### 3.2. Рекомендации по организации самостоятельной работы

*Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям:* на практических занятиях осуществляется проработка рабочей программы дисциплины, уделяется особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. В процессе подготовки к практическим занятиям следует обратить внимание на следующие этапы: конспектирование источников; работа с конспектом лекций, подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы, работа с художественными текстами, работа со словарно-справочной литературой.

*Методические рекомендации по выполнению различных форм самостоятельных домашних заданий:* знакомство с основной и дополнительной литературой, включая справочные издания, зарубежные источники, конспект основных положений, терминов, сведений, требующихся для запоминания и являющихся основополагающими в этой теме.

*Методические рекомендации по подготовке реферата:* необходимы поиск литературы и составление библиографии, использование от 3 до 5 научных работ, изложение мнения авторов и своего суждения по выбранному вопросу; изложение основных аспектов проблемы. Важно предварительно ознакомиться со структурой и оформлением реферата.

*Методические рекомендации по подготовке к зачету.* При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на конспекты лекций и рекомендуемую литературу.

#### **Методические рекомендации по организации самостоятельной работе аспиранта**

Одним из основных видов деятельности аспиранта является самостоятельная работа, которая включает в себя анализ лекционного материала, изучение и конспектирование специальной литературы, выполнение домашних заданий, написание реферата, подготовку к сдаче зачета и экзамена.

Время и место самостоятельной работы выбираются аспирантами по своему усмотрению.

Самостоятельную работу следует начинать с изучения программы, которая содержит основные требования к знаниям, умениям и навыкам обучаемых.

Получив представление об основном содержании раздела, темы, необходимо изучить материал с помощью источников из списка основной и дополнительной литературы, интернет-источников. Целесообразно составить краткий конспект или схему, отображающую смысл и связи основных понятий данного раздела и включенных в него тем.

Необходимо использовать специальные и универсальные словари и энциклопедии, для того, чтобы постоянно уточнять значения используемых терминов и понятий.

### 3.3. Общие рекомендации по написанию реферата

Цель написания реферата – сформировать навыки по поиску, отбору, анализу и формулированию материала. Написание реферата должно быть творческим – нужно не переписывать текст из источников, а пытаться кратко излагать своими словами прочитанное содержание. При работе над рефератом обязательно выявляются и отмечаются трудные для самостоятельного осмысления вопросы, с которыми уместно обратиться к научному руководителю.

При чтении и реферировании учебной и научной литературы необходимо следить за точным и полным пониманием значения терминов и содержания понятий, используемых в тексте, уточнять значения по словарям или энциклопедиям, при необходимости записывать.

При написании реферата обязательно указывать все прорабатываемые источники (автор, название работы, год и место издания, с указанием использованных страниц).

Оформление реферата должно соответствовать следующим требованиям. Реферат включает титульный лист, оглавление, введение, изложение содержания темы, заключение, список литературы, при необходимости приложения. Заголовки оглавления дублируются в тексте реферата. Общий объем текста 30-35 страниц. Текст печатается через полтора интервала. Стандартным является шрифт Times New Roman, 14. Размеры полей: левое - 30 мм, правое - 15 мм, верхнее и нижнее - 20 мм. Все страницы кроме титульного листа нумеруются. В структуре основного текста реферата необходимо представить исторический обзор изучаемой проблематики и сопроводить его анализом и комментариями. Основная задача реферата состоит в том, чтобы на примере рассмотрения одной из проблем языкознания развить у обучающихся навыки самостоятельной работы с оригинальными научными текстами, информационно-аналитической литературой, монографическими исследованиями и разработками.

Введение составляет важный смысловой элемент реферата (2-4 страницы), в нем должны быть отражены обоснование темы реферата, ее актуальность, практическая значимость, степень разработанности.

Основное содержание (20-25 страниц) должно отражать самостоятельно выполненное исследование по заявленной проблеме (обобщение имеющейся литературы, гносеологические, методологические, и аксиологические проблемы рассматриваемой темы).

В заключении (1-3 страницы) дается краткое резюме, формулируются основные выводы.

Список литературы содержит указание на использованные автором работы (не менее 30 наименований), оформление производится в соответствии с требованиями ГОСТ.

### **3.5. Выполнение индивидуальных домашних заданий: реферирование учебных и научных источников (параграфа в учебнике, статьи).**

Реферирование представляет собой интеллектуальный творческий процесс, включающий осмысление, аналитико-синтетическое преобразование информации и создание нового документа – реферата, обладающего специфической языково-стилистической формой.

Рефератом статьи (далее – реферат) называется текст, передающий основную информацию подлинника в свернутом виде и составленный в результате ее смысловой переработки.

Основными функциями рефератов являются следующие: информативная, поисковая, индикативная, справочная, сигнальная, адресная, коммуникативная.

Информативная функция. Поскольку реферат является кратким изложением основного содержания первичного документа, главная его задача состоит в том, чтобы передавать фактографическую информацию.

Поисковая и справочная функции. Как средство передачи информации реферат нередко заменяет чтение первичного документа. Обращаясь к рефератам, пользователь осуществляет по ним непосредственный поиск информации, причем информации фактографической.

Индикативная функция. Реферат должен характеризовать оригинальный материал не только содержательно, но и описательно. Путем описания обычно даются дополнительные характеристики первичного материала: его вид (книга, статья), наличие в нем иллюстраций и т.д.

Адресная функция достигается точным библиографическим описанием первичного документа.

Сигнальная функция проявляется, когда осуществляется оперативное информирование с помощью авторских рефератов о планах выпуска литературы, а также о существовании неопубликованных, в том числе депонированных работ.

Являясь наиболее экономным средством ознакомления с первоисточником, реферат должен отразить все существенные моменты последнего и особо выделить основную мысль автора.

Три основных способа изложения информации в реферате:

*экстрагирование* – представление информации первоисточника в реферате (референт отмечает предложения, которые затем полностью или с незначительным перефразированием переносятся в реферат-экстракт;

*перепаразирование* – не использование значительной части сведений оригинала, а перестройку его смысловую и синтаксическую структуру путем замещения, совмещения (объединяются несколько предложений в одно) и обобщения;

*интерпретация* – это способ реферативного изложения, когда содержание первоисточника может раскрываться либо в той же последовательности, либо на основе обобщенного представления (авторефераты диссертаций, тезисы докладов научных конференций и совещаний).

Для качественной подготовки реферата необходимо владеть основными приемами анализа и синтеза, знать основные требования, предъявляемые к рефератам, их структурные и функциональные особенности. Процесс реферирования делится на пять основных этапов:

1. Определение способа охвата первоисточника, который в данном конкретном случае наиболее целесообразен, для реферирования (общее, фрагментное, аспектное и т.д.).

2. Беглое ознакомительное чтение, когда референт решает вопрос о научно-практической значимости и информационной новизне первоисточника. Анализ его вида позволяет осуществить выбор аспектной схемы изложения реферата.

3. Конструирование текста реферата, которое осуществляется с использованием приемов перефразирования, обобщения, абстрагирования и т.д. Запись полученных в результате синтеза конструкций осуществляется в последовательности, соответствующей разработанной схеме или плану.

4. Критический анализ полученного текста с точки зрения потребителя реферата.

5. Оформление и редактирование, которые являются заключительным этапом подготовки реферата.

Все, что в первичном документе не заслуживает внимания должно быть опущено:

- общие выводы, не вытекающие из полученных результатов;
- информация, не понятная без обращения к первоисточнику;
- общеизвестные сведения;
- второстепенные детали, избыточные рассуждения;
- исторические справки;
- детальные описания экспериментов и методик;
- сведения о ранее опубликованных документах и т. д.

Приемы составления реферата позволяют обеспечить соблюдение основных методических принципов реферирования: адекватности, информативности, краткости и достоверности.

Хотя реферат по содержанию зависит от первоисточника, он представляет собой новый, самостоятельный документ. Общими требованиями к языку реферата являются точность, краткость, ясность, доступность. По своим языковым и стилистическим средствам реферат отличается от первоисточника, поскольку референт использует иные термины и строит предложения в соответствии со стилем реферата. Наряду с сообщением

могут использоваться перифразы. Вместе с тем в ряде случаев стилистика реферата может совпадать с первоисточником, что особенно характерно для расширенных рефератов. Изложение реферата должно обеспечивать наибольшую семантическую адекватность, семантическую эквивалентность, краткость и логическую последовательность. Для этого необходимы определенные лексические и грамматические средства.

Адекватность и эквивалентность достигаются за счет правильного употребления терминов, краткость – за счет экономной структуры предложений и использования терминологической лексики. Быстрое и адекватное восприятие реферата обеспечивается употреблением простых законченных предложений, имеющих правильную грамматическую форму. Громоздкие предложения затрудняют понимание реферата, поэтому сложные предложения, как правило, расчленяются на ряд простых при сохранении логических взаимоотношений между ними путем замены соединительных слов, например, местоимениями.

Широко используются неопределенно-личные предложения без подлежащего. Они концентрируют внимание читающего только на факте, усиливая тем самым информационно-справочную значимость реферата.

Реферату, как одному из жанров научного стиля, присущи те же семантико-структурные особенности, что и научному стилю в целом: объективность, однозначность, логичность изложения, безличная манера повествования, широкое использование научных терминов, абстрактной лексики и т.д.

В то же время этот жанр имеет и свою специфику стиля: фактографичность (констатация фактов), обобщенно-отвлеченный характер изложения, предельная краткость, подчеркнутая логичность, стандартизация языкового выражения.

Виды рефератов:

информативные (реферат-конспект) – передают все основные проблемы, изложенных в первоисточнике, их аргументацию, основные результаты и выводы, имеющие теоретическую и практическую ценность,

индикативные, указательные (реферат-резюме) указывают только на основные моменты содержания первоисточника, их также называют реферативной аннотацией;

обзорные (реферат-обзор) отражают смысловую сторону образно-тематического содержания.

Реферат, независимо от его типа, имеет единую структуру: • название реферируемой работы (или выходные данные); • композиция реферируемой работы; • главная мысль реферируемого материала; • изложение содержания; • выводы автора по реферируемому материалу.

Обычно в самом первоисточнике главная мысль становится ясной лишь после прочтения всего материала, в реферате же с нее начинается изложение содержания, она предшествует всем выводам и доказательствам.

Следует иметь в виду, что иногда выводы автора реферата не вполне соответствуют главной мысли первоисточника, так как могут быть продиктованы факторами, выходящими за пределы излагаемого материала. Но в большинстве случаев выводы автора вытекают из главной мысли, выявление которой и помогает их понять

### **3.5. Методические рекомендации по использованию библиотечно-информационной системы – НИР**

В ходе самостоятельной работы рекомендуется использовать доступ из компьютеров РГУ или из любой точки с подключением к Интернету по паролю к электронно-библиотечной системе (электронная библиотека) на сайте вуза: <http://library.rsu.edu.ru/>.

## **4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**



Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения данной учебной дисциплины включают в себя следующее:

- перечень компетенций выпускников образовательной программы с указанием результатов обучения (знаний, умений, владений), характеризующих этапы их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования;

- описание шкал оценивания (при традиционной форме аттестации - зачет используются шкалы оценивания «зачет-незачет»);

Описание шкал оценивания (критериев) результатов обучения, характеризующих этапы формирования компетенций.

1. Оценка «неудовлетворительно» ставится аспиранту, не овладевшему ни одним из элементов компетенции, т.е. обнаружившему существенные пробелы в знании основного программного материала по дисциплине, допустившему принципиальные ошибки при применении теоретических знаний, которые не позволяют ему продолжить обучение или приступить к практической деятельности без дополнительной подготовки по данной дисциплине.

2. Оценка «удовлетворительно» ставится аспиранту, овладевшему элементами компетенции «знать», т.е. проявившему знания основного программного материала по дисциплине в объеме, необходимом для последующего обучения и предстоящей практической деятельности, знакомому с основной рекомендованной литературой, допустившему неточности в ответе на экзамене, но в основном обладающему необходимыми знаниями для их устранения при корректировке со стороны экзаменатора.

3. Оценка «хорошо» ставится аспиранту, овладевшему элементами компетенции «знать» и «уметь», проявившему полное знание программного материала по дисциплине, освоившему основную рекомендованную литературу, обнаружившему стабильный характер знаний и умений и способному к их самостоятельному применению и обновлению в ходе последующего обучения и практической деятельности.

4. Оценка «отлично» ставится аспиранту, овладевшему элементами компетенции «знать», «уметь» и «владеть», проявившему всесторонние и глубокие знания программного материала по дисциплине, освоившему основную и дополнительную литературу, обнаружившему творческие способности в понимании, изложении и практическом использовании усвоенных знаний.

#### **4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

- Перечень компетенций выпускников образовательной программы с указанием результатов обучения (знаний, умений, владений), характеризующих этапы их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования
- Описание шкал оценивания (используется традиционная форма аттестации (зачет), шкала оценивания - «зачет-незачет»)
- Критерии и процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине, характеризующих этапы формирования компетенций.

РЕЗУЛЬТАТ ОБУЧЕНИЯ по дисциплине	КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТА ОБУЧЕНИЯ по дисциплине и ШКАЛА оценивания		ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ
	Пороговый	Повышенный	
<i>31 (ПК-1) Знать</i> периодизацию развития литератур народов стран зарубежья и русской словесности в контексте мирового литературного процесса	Знать основные этапы развития литератур народов стран зарубежья уметь анализировать произведения литератур народов стран зарубежья владеть приемами литературоведческого анализа	Знать периодизацию и стадиальность развития литератур народов стран зарубежья в контексте мирового литературного процесса уметь анализировать и систематизировать основные процессы взаимодействия и взаимовлияний национальных литератур владеть навыками всестороннего изучения и систематизации явлений и процессов взаимодействия и взаимовлияний национальных литератур, оценки современных научных достижений в области отечественного и зарубежного литературоведения	- Реферат - Зачет
<i>32 (ПК-1) Знать</i> стадиальность развития литератур народов стран зарубежья и русской словесности в контексте мирового литературного процесса			
<i>У1 (ПК-1) Уметь</i> анализировать и систематизировать процессы взаимодействия и взаимовлияний национальных литератур			
<i>У2 (ПК-1) Уметь</i> анализировать и систематизировать процессы взаимодействия и взаимовлияний русской литературы с национальными литературами Европы			
<i>В1 (ПК-1) Владеть</i> навыками всестороннего изучения и систематизации явлений и процессов взаимодействия и взаимовлияний национальных литератур			
<i>В2 (ПК-1) Владеть</i> навыками всестороннего изучения и оценки современных научных достижений в области отечественного и зарубежного литературоведения			
<i>31 (ПК-2) Знать</i> принципы функционирования литератур народов стран зарубежья в мировом литературном процессе	Знать о процессах взаимодействия литератур народов стран зарубежья с мировой литературой уметь анализировать связи произведений национальных литератур владеть навыками сопоставительного анализа	Знать принципы и перспективы функционирования литератур народов стран зарубежья в мировом литературном процессе уметь анализировать контактные и генетические связи литератур народов стран зарубежья с мировым литературным процессом	- Реферат - Зачет
<i>32 (ПК-2) Знать</i> перспективы функционирования литератур народов стран зарубежья в мировом литературном процессе			
<i>У1 (ПК-2) Уметь</i> анализировать контактные и генетические связи литератур народов стран зарубежья с мировым литературным процессом			

У2 (ПК-2) <b>Уметь</b> анализировать контактные и генетические связи литератур народов стран зарубежья с мировым литературным процессом	произведений национальных литератур	владеть навыками квалифицированного компаративистского исследования роли литератур народов стран зарубежья в формировании художественного облика мировой культуры	
В1 (ПК-2) <b>Владеть</b> навыками квалифицированного исследования роли литератур народов стран зарубежья в формировании художественного облика мировой культуры			
У1 (ПК-2) <b>Уметь</b> анализировать контактные и генетические связи литератур народов стран зарубежья с мировым литературным процессом			
В1 (ПК-2) <b>Владеть</b> навыками квалифицированного исследования роли литератур народов стран зарубежья в формировании художественного облика мировой культуры			
З1 (ПК-3) <b>Знать</b> методы и приемы анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов компаративистских научных исследований отечественного и зарубежного филологического знания применительно к литературам народов стран зарубежья	Знать методы и приемы анализа произведений литератур народов стран зарубежья уметь анализировать произведения литератур народов стран зарубежья владеть навыками анализа литературоведческих и критических оценок литератур народов стран зарубежья	Знать методы и приемы анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований в области отечественного и зарубежного филологического знания применительно к литературам народов стран зарубежья	- Реферат - Зачет
З2 (ПК-3) <b>Знать</b> методы и приемы анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов компаративистских научных исследований отечественного и зарубежного филологического знания применительно к русской словесности и ее взаимосвязям с литературами народов стран зарубежья			
У1 (ПК-3) <b>Уметь</b> анализировать оценки литературоведения и критики применительно к литературам народов стран зарубежья			

<p><i>У2 (ПК-3) Уметь</i> анализировать оценки литературоведения и критики применительно к русской словесности и ее взаимовлияниям с литературами народов стран зарубежья</p>			
<p><i>В1 (ПК-3) Владеть</i> навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием отечественного и зарубежного опыта в области филологического знания, оценок литературоведения и критики применительно к литературам народов стран зарубежья</p>			

## 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

#### Основная литература

№ п/п	Автор(ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	Мещерякова, Л.А. Литературные связи России и Западной Европы XXII-XXI веков [Текст] : учеб.-метод. пособие / Л.А. Мещерякова. - М. : Флинта: Наука, 2016. - 240 с.	1-2	3	1	-
2	Никола, М.И. История зарубежной литературы Средних веков [Текст] : учебное пособие / М.И. Никола. - М.: Юрайт, 2015. – 451 с.	2	3	2	-
3	Современная зарубежная проза [Текст] : учебное пособие / под ред. А. В. Татарнинова. - М: Флинта: Наука, 2016. - 576 с.	1-2	3	1	-
4	Шайтанов, И.О. История зарубежной литературы эпохи Возрождения [Текст] : учебник и практикум / И.О. Шайтанов. 3-е изд., испр. и доп.. - М.: Юрайт, 2014. – 599 с.	1-2	3	2	-

#### Дополнительная литература

1	Английская литература от XIX века к XX, от XX к XIX. Проблема взаимодействия литературных эпох [Текст]: учебное пособие / Отв. ред. А.П. Саруханян, М.И. Свердлов. – М.: ИМЛИ РАН, 2009. – 567 с.	1	3	1	-
2	Бройтман, С.Н. Теория литературы: В 2 т. Т. 2 [Текст]: учеб пособие / под ред. Н.Д. Тamarченко Н.Д. – М.: ИЦ «Академия, 2004,2007, 2014. – 512 с.	1	3	100	-
3	Гиленсон, Б.А. История античной литературы. Кн. 1-2 [Текст] : учебное пособие / Б.А. Гиленсон. – 2-е изд. - М.: Флинта, Наука, 2002; Кн. 1: Древняя Греция. - 413 с.; Кн. 2: Древний Рим. - 380 с.	2	3	5	-
4	Гиль, О.Л. Зарубежная литература XX века [Текст] : учебно-методическое пособие / О.Л. Гиль. – М.: Флинта: Наука, 2015. - 144 с.	1-2	3	9	-
5	Дудова, Л.В. Модернизм в зарубежной литературе [Текст] : учебное пособие / Л.В. Дудова. - М. : Флинта, 2002. - 240 с.	2	3	2	-
6	Зарубежная литература. XX век [Текст] : учебник / Н.П. Михальская, В.А. Пронин [и др.]; под ред. Н. П. Михальской. - М. : Дрофа, 2003. - 464 с.	2	3	48	-
7	Зарубежная эстетика и теория литературы XIX-XX вв. [Текст] : монография / Общ. ред. Г.К. Косикова. - М.: МГУ, 1987. – 512 с.	1	3	1	-
8	Зинченко, В.Г. Литература и методы ее изучения: системно-синергетический подход [Текст] :	1	3	5	-

	учебное пособие / В.Г. Зинченко, В.Г. Зусман, З.И. Кириозе. – Москва : Флинта : Наука, 2011. – 274 с.				
9	История зарубежной литературы. Средние века и Возрождение [Текст] : учебное пособие / / М.П. Алексеев, В.М. Жирмунский, С.С. Мокульский, А.А. Смирнов. -М.: Высшая школа, 1987. – 415 с.	2	3	133	-
10	Литературная энциклопедия терминов и понятий [Текст] / гл. ред. и сост. А.Н. Николюкин. – М.: Интелвак, 2003. – 1600 с.	1	3	1	-
11	Лосев, А.Ф. Античная литература [Текст] : учебник / А.Ф. Лосев. – М.: Просвещение, 1986, 2005. – 331 с.	2	3	17	-
12	Проскурнин, Б.М. История зарубежной литературы XIX века: западноевропейская реалистическая проза [Текст] : учебное пособие / Б.М. Проскурнин. - М.: Флинта, Наука, 2006. – 411 с.	2	3	4	-
13	Современное зарубежное литературоведение (Страны Западной Европы и США): концепции, школы, термины: энцикл. справочник [Текст] / науч. ред. и сост. И.П. Ильин и Е.А. Цурганова. – М.: Интрада, 1999. – 319 с.	1	3	2	-
14	Храповицкая, Г.Н. История зарубежной литературы. Западноевропейский и американский реализма [Текст] : учебное пособие / Г.Н. Храповицкая. - М.: Академия, 2005. – 384 с.	2	3	1	-
15	Царева, Е.В. Современная зарубежная литература [Текст] : учебное пособие / Е.В. Царева. – Рязань, РГПУ, 2003. – 104 с.	2	3	82	-
16	Шервашидзе, В.В. Западноевропейская литература XX века [Текст] : учебное пособие / В.В. Шервашидзе. – М. : Флинта: Наука, 2010. - 272 с.	2	3	5	-

## 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 15.09.2020).

2. BOOK.ru [Электронный ресурс]: электронная библиотека. — Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.09.2020).

3. Юрайт [Электронный ресурс]: электронная библиотека. — Доступ к полным текстам по паролю. — Режим доступа: <http://biblio-online.ru> (дата обращения: 15.09.2020).

4. Znanium.com [Электронный ресурс]: электронная библиотека. — Доступ к полным текстам по паролю. — Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.09.2020).

5. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс]: Официальный сайт/ Рос. гос. б-ка. — Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. — Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.09.2020).

6. Электронная библиотека РГУ им. С.А. Есенина [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru> (дата обращения: 15.09.2020).

7. Российская государственная библиотека [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Режим доступа: [www.rsl.ru](http://www.rsl.ru) (дата обращения: 15.09.2020).

### **5.3. Перечень периодических изданий (конкретных статей)**

1. Гладкова О.В. Библейские лексические ключи агиографических текстов // Русская речь. – 2008. - № 6. – С. 70-74.

2. Кусков, В.В. Характер средневекового миросозерцания и система жанров древнерусской литературы XI – первой половины XIII в. // Вестник Московского университета. Сер. 9. Филология. – 1984. – № 1. – С. 3–12.

3. Гинзбург, Л. Наследия и открытия [Текст] /Л. Гинзбург // О лирике. – Л.: Советский писатель, 1974.— С. 243-311.

4. Ильин, И. П. Общефилософские проблемы интертекстуальности [Текст] / И.П. Ильин // Гуманитарные науки в творческом вузе: сб.ст. - М., 2008. – Вып. 2. - С.45- 61.

5. Кулинич, М.А. Эпиграф как «чужое слово»: к проблеме интертекстуальности [Текст] / М. А. Кулинич // Компаративистика: современная теория и практика: Международ.конф. и XIV Съезд англистов (13 – 15 сентября 2004 г.). Т. 1. – Самара: изд-во СГПУ, 2004. - С.29-32.

6. Морозов, А.В. Проблема барокко в русской литературе XVII – начала XVIII века / А.В. Михайлов // Русская литература. – 1962. – № 3. – С. 3–38.

7. Полякова, С.В. Византийские легенды как литературное явление / С.В. Полякова // Византийские легенды / Изд. подгот. С.В. Полякова. – М.: Ладомир, 1994. – С. 245-273.

8. Тарасова, Н.А. Библейские аллюзии и цитаты в творчестве Ф.М. Достоевского: художественно-публицистический контекст [Текст] / Н. А. Тарасова // Филологические науки. – 2011. - № 4. – С. 14-22.

9. Тарковский, Р.Б. Басня в России XVII - начала XVIII в. / Р.Б. Тарковский. // Филологические науки. – М., 1966. - № 3. – С. 97-109.

10. Холодинская, Т. О. Ремейк и пародия: критерии разграничения в исследовательской парадигме XX-XXI веков [Текст] / Т. О. Холодинская // Филологические науки. Вопр. теории и практики. – 2016. - № 4 (58). Ч. 2. – С. 58-61.

11. Шайтанов, И. О. Александр Веселовский. «Историческая поэтика»: опыт реконструкции ненаписанного [Текст] / И. О. Шайтанов // Вопросы литер. – 2010. – № 3. – С. 141–181.

12. Шайтанов, И.О. Триада современной компаративистики: глобализация – интертекст – диалог культур [Текст] / И.О. Шайтанов // Вопр. литер. – 2005. – № 6.

13. Шмелева, Н. Ремейк как форма борьбы текста за художественное пространство [Текст] / Н. Шмелева // Вопросы литер. – 2009. - № 1. – С. 132–145.

### **5.4. Перечень используемых информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая программное обеспечение, информационные справочные системы (при необходимости)**

1. Общение и консультирование через «Электронную информационно-образовательную среду РГУ имени С.А. Есенина» (<http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2/login/index.php>).

2. Специальные требования к программному обеспечению учебного процесса отсутствуют.

### **5.5. Описание материально-технической базы.**

- лекционная аудитория и аудитория для практических занятий

- Библиотека университета и читальный зал, имеющий рабочие места для



аспирантов, оснащенные компьютером с доступом к базам данных и сети Интернет

- ноутбук при кафедре литературы, переносной экран

Перечень используемых информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая программное обеспечение, информационные справочные системы

**Стандартный набор ПО (в компьютерных классах):**

Название ПО	№ лицензии
Операционная система WindowsPro	Договор №65/2019 от 02.10.2019
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор № 14-ЗК-2020 от 06.07.2020г.
Офисное приложение Libre Office	Свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	Свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	Свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	Свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	Свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	Свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	Свободно распространяемое ПО

**Стандартный набор ПО (для кафедральных ноутбуков):**

Название ПО	№ лицензии
Операционная система Windows	00262-30243-20716-ААОЕМ
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор № 14-ЗК-2020 от 06.07.2020г.
Офисное приложение Libre Office	Свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	Свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	Свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	Свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	Свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	Свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	Свободно распространяемое ПО

**Стандартный набор ПО (для стационарного компьютера преподавателей):**

Название ПО	№ лицензии
Операционная система Windows	00180-912-180-454
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор № 14-ЗК-2020 от 06.07.2020г.
Офисное приложение Libre Office	Свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	Свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	Свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	Свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	Свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	Свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	Свободно распространяемое ПО

**Стандартный набор ПО (для стационарного компьютера лаборанта):**

Название ПО	№ лицензии
Операционная система Windows	60816218
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор № 14-ЗК-2020 от 06.07.2020г.
Офисное приложение Libre Office	Свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	Свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	Свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	Свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	Свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	Свободно распространяемое ПО

При реализации дисциплины с применением (частичным применением) дистанционных образовательных технологий используются: вебинарная платформа Zoom (договор б/н от 10.10.2020г.); набор веб-сервисов MS office365 (бесплатное ПО для учебных заведений <https://www.microsoft.com/ru-ru/education/products/office>); система электронного обучения Moodle (свободно распространяемое ПО).

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ  
ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ  
ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ**

№ п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части)	Наименование оценочного средства
1	Раздел 1. Теория взаимодействия и взаимовлияний национальных литератур	ПК-1, ПК-2, ПК-3	зачет
2	Раздел 2. Взаимодействие русской литературы с литературами народов стран зарубежья	ПК-1, ПК-2, ПК-3	реферат

**ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Элементы компетенции	Индекс элемента
ПК 1	умение ориентироваться в мировом литературном процессе, его периодизации и стадийности развития на основе всестороннего изучения литературы народов стран зарубежья, ее истории, типологии литературных направлений и течений, жанров и стилей	знать	
		1 периодизацию развития литератур народов стран зарубежья и русской словесности в контексте мирового литературного процесса	ПК 1 31
		2 стадийность развития литератур народов стран зарубежья и русской словесности в контексте мирового литературного процесса	ПК1 32
		уметь	
		1.анализировать и систематизировать процессы взаимодействия и взаимовлияний национальных литератур	ПК1 У1
		2.анализировать и систематизировать процессы взаимодействия и взаимовлияний русской литературы с национальными литературам Европы	ПК1 У2
		владеть	
		1.навыками всестороннего изучения и систематизации явлений и процессов взаимодействия и взаимовлияний национальных литератур	ПК 1В1
2.навыками всестороннего изучения и оценки современных научных достижений в области отечественного и зарубежного литературоведения	ПК1 В2		
ПК 2	способность оценивать принципы и перспективы функционирования и взаимодействия	знать	
		1 принципы функционирования литератур народов стран зарубежья в мировом литературном процессе	ПК2 31
		2 перспективы функционирования литератур народов стран зарубежья в мировом литературном процессе	ПК2 32

	литератур народов стран зарубежья, их контактные и генетические связи; определять их роль в формировании художественного облика мировой культуры	уметь	
		анализировать контактные и генетические связи литератур народов стран зарубежья с мировым литературным процессом	ПК2 У1
		2 анализировать контактные и генетические связи литератур народов стран зарубежья с мировым литературным процессом	ПК2 У2
		владеть	
ПК 3	владение навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием отечественного и зарубежного опыта в области филологического знания, оценок литературоведения и критики	1 навыками квалифицированного исследования роли литератур народов стран зарубежья в формировании художественного облика мировой культуры	ПК2 В1
		знать	
		1 методы и приемы анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов компаративистских научных исследований отечественного и зарубежного филологического знания применительно к литературам народов стран зарубежья	ПК3 31
		2 методы и приемы анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов компаративистских научных исследований отечественного и зарубежного филологического знания применительно к русской словесности и ее взаимосвязям с литературами народов стран зарубежья	ПК3 32
		уметь	
		1 анализировать оценки литературоведения и критики применительно к литературам народов стран зарубежья	ПК3 У1
		2 анализировать оценки литературоведения и критики применительно к русской словесности и ее взаимовлияниям с литературами народов стран зарубежья	ПК3 У2
		владеть	
		1 навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием отечественного и зарубежного опыта в области филологического знания, оценок литературоведения и критики применительно к литературам народов стран зарубежья	ПК3 В1

**КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ  
ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)**

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
---	--------------------------------	-----------------------------------------------

1	Сравнительное литературоведение (литературная компаративистика) как особый предмет и цель сравнения.	ПК-2 31,32,33;У1,У2,У3; В1,В2,В3
2	Специфика сопоставительного анализа.	ПК3:31,32,33;У1,У2,У3;В1,В2,В3
3	История литературной компаративистики во второй половине XIX века.	ПК3:31,32,33;У1,У2,У3;В1,В2,В3
4	Представители сравнительно-исторической школы. Работы А.Н. Веселовского.	ПК3:31,32,33;У1,У2,У3;В1,В2,В3
5	Представители сравнительно-исторической школы. Работы В.М. Жирмунского.	ПК-1: К1,У2,У3;31,32,33;В1,В2,В3; ПК-2 31,32,33;У1,У2,У3; В1,В2,В3
6	Фольклор как объект исследования литературной компаративистики.	ПК3:31,32,33;У1,У2,У3;В1,В2,В3
7	Тематика компаративистики во второй половине XX–начале XXI века.	ПК-1: К1,У2,У3;31,32,33;В1,В2,В3; ПК-2 31,32,33;У1,У2,У3; В1,В2,В3
8	Сравнительный анализ двух и более произведений различных национальных литератур; сличение оригинала и его переводов, переложений.	ПК-1: К1,У2,У3;31,32,33;В1,В2,В3; ПК-2 31,32,33;У1,У2,У3; В1,В2,В3
9	Комментирование в тексте цитат, реминисценций, аллюзий.	ПК3:31,32,33;У1,У2,У3;В1,В2,В3
10	Изучение типологических схождений (аналогий, параллелей).	ПК-1:У1,У2,У3;31,32,33;В1,В2,В3; ПК-2 31,32,33;У1,У2,У3; В1,В2,В3
11	Сравнительно-типологический подход к литературе.	ПК-1:У1,У2,У3;31,32,33;В1,В2,В3; ПК-2 31,32,33;У1,У2,У3; В1,В2,В3
12	Мифопоэтика, учение об архетипах.	ПК3:31,32,33;У1,У2,У3;В1,В2,В3
13	Имагология.	ПК-1:У1,У2,У3;31,32,33;В1,В2,В3; ПК-2 31,32,33;У1,У2,У3; В1,В2,В3
14	Простое сопоставление литературных явлений (ученый соотносит этот аспект с синхронным анализом языкознания как основы для сравнительно-исторического рассмотрения).	ПК-1:У1,У2,У3;31,32,33;В1,В2,В3
15	Сравнение историко-типологическое, объясняющее сходство генетически не связанных между собой явлений сходными условиями общественного развития.	ПК-1:У1,У2,У3;31,32,33;В1,В2,В3; ПК-2 31,32,33;У1,У2,У3; В1,В2,В3
16	Сравнение историко-генетическое, рассматривающее сходные явления как результат их генетического родства и последующих исторически обусловленных расхождений.	ПК3:31,32,33;У1,У2,У3;В1,В2,В3
17	Сравнение, устанавливающее генетические связи между явлениями на основе культурных взаимодействий, влияний или заимствований, обусловленных исторической близостью народов и предпосылками их общественного развития.	ПК-1:У1,У2,У3;31,32,33;В1,В2,В3; ПК-2 31,32,33;У1,У2,У3; В1,В2,В3
18	Взаимосвязи древнерусской литературы и русской литературы XVIII в. с мировой литературой.	ПК3:31,32,33;У1,У2,У3;В1,В2,В3
19	Взаимосвязи русской литературы XVIII в. с зарубежной литературой.	ПК3:31,32,33;У1,У2,У3;В1,В2,В3
20	Взаимосвязи русской литературы первой половины XIX в. с зарубежной литературой	ПК-1:У1,У2,У3;31,32,33;В1,В2,В3; ПК-2 31,32,33;У1,У2,У3; В1,В2,В3
21	Взаимосвязи русской литературы второй половины	ПК3:31,32,33;У1,У2,У3;В1,В2,В3

	ХІХ в. с зарубежной литературой	
22	Взаимодействие русской литературы с литературами народов стран зарубежья.	ПК3:31,32,33;У1,У2,У3;В1,В2,В3
23	Русское и западноевропейское барокко – сходства и отличия.	ПК-2 31,32,33;У1,У2,У3; В1,В2,В3
24	Русский классицизм: литературные влияния и самобытность русской литературы.	ПК3:31,32,33;У1,У2,У3;В1,В2,В3
25	Просветительские идеи в русской литературе XVIII века.	ПК-2 31,32,33;У1,У2,У3; В1,В2,В3

### **ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ** (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях

**«Зачтено»** – оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографической литературы, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.

**«Не зачтено»** - оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.